



PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): diplomová / bakalářská

Posudek (co se nehodí, škrtněte): vedoucího / oponenta

Práci hodnotil(a): Mgr. Milena Rykovská, Ph.D.

Práci předložil(a): Lenka Palečková
Specializace v pedagogice, Ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání

Název práce: *Eduard Uspenskij – Tři z Prostokvašina (animovaná a tištěná tvorba)*

1. CÍL PRÁCE:

Autorka si bohužel nestanovila cíle ani hypotézy, které by případně ověřovala, není tedy možné hodnotit, do jaké míry se jí podařilo naplnit své předpoklady, je možné pouze konstatovat, že zaměření předložené bakalářské práce odpovídá jejímu názvu.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Eduard Uspenský je jedním z nejpopulárnějších spisovatelů věnujících se tvorbě pro děti. Některá z jeho děl byla zfilmována, proto bylo určitě zajímavé porovnání jejich knižní a animované podoby. Autorka však zvolené téma zpracovala nepříliš zdařile, bez tvůrčího přístupu, povrchně. Práce neobsahuje žádný ilustrační materiál, i když je vybrané dílo dostupné jak v tištěném tak v animované podobě a při analýze děje, hlavních postav apod. by určitě bylo vhodné zmíněný materiál zařadit.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Bakalářská práce vykazuje určité formální nedostatky. Jedná se o nedbale sestavený obsah bakalářské práce, nepřehlednost práce, není jasné rozdělení na kapitoly, chybí odkazy na zdroj v pasážích o dětské literatuře, dětské literatuře v Čechách a v Rusku, o pohádkách obecně. Stejně informace se objevují v dříve obhájené diplomové práci Shklyarske Viktorie, která však zdroje uvádí. Jediný odkaz na tuto diplomovou práci je uveden na str. 11 (informace o tvorbě spisovatele). Dále pak není dodržen počet znaků na stránku, prokazatelně především na str. 22 – 27 a 29 apod.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Základním nedostatkem bakalářské práce je povrchní zpracování problematiky, nepromyšlená struktura práce, stěžejní části – porovnání animované a tištěné podoby díla E. Uspenského se autorka věnuje pouze na str. 34 – 37. Není také jasný záměr, se kterým autorka sestavila slovníček uvedený v příloze. Kromě toho, že jsou v tomto slovníčku chyby, takové zpracování je nedostačující, samoučelné. Diskutabilní je pojetí autorského komentáře a jazykové hry, o kterých se autorka zmiňuje a ke kterým uvádí příklady.

Diplomová práce nespĺňuje požadavky na ni kladené, nedoporučuji k obhajobě.

Datum: 12. 5. 2014

Podpis: M.Rykovská